

## Stizzar la substituziun per la possessura / il possessur d'in dossier electronic dal pazient (DEP) da la regiun Sidost

# Dumonda da stizzar ina substituziun per il DEP

per la possessura / il possessur d'in dossier electronic dal pazient (DEP) tenor la [Lescha federala davart il dossier electronic dal pazient \(LDEP\)](#). P.pl. prender avunda temp per emplenir quest formular.

### Possessura / possessur DEP

Num(s) da famiglia	Prenum(s)			
Via e nr.	Numer postal, lieu	Chantun		
Data da naschientscha	Schlattaina	<input type="radio"/> feminin	<input type="radio"/> masculin	<input type="radio"/> auter
Tip dal document d'identitad	Numer dal document d'identitad			
Document d'identitad valaivel fin	Numer d'assicuranza sociala (nr. da l'AVS)			

### Substituziun DEP da stizzar<sup>1</sup>

Num(s) da famiglia	Prenum(s)			
Via e nr.	Numer postal, lieu			
Numer da telefonin personal	Adressa dad e-mail personala			
Data da naschientscha (vegliadetgna minimala 16 onns)	Schlattaina	<input type="radio"/> feminin	<input type="radio"/> masculin	<input type="radio"/> auter

#### <sup>1</sup>Premissas impurtantas

Tant la possessura / il possessur DEP sco era la substituziun DEP sezza po stizzar la substituziun DEP:

- La possessura / il possessur dal DEP u la represchentanza legala po stizzar la substituziun DEP, sch'ella / sch'el dastga administrar sezza / sez il DEP (persunas ablas da giuditgar sur 16 onns).
- La substituziun DEP sezza po stizzar la substituziun DEP, sche la possessura / il possessur DEP è abla / abel da giuditgar e sur 16 onns u sch'è registrada en il DEP in'ulteriura substituziun DEP (per uffants sut 16 onns u persunas sut curatella).

#### Conferma da la possessura / dal possessur DEP u da la substituziun DEP

Jau sun d'accord da stizzar la substituziun DEP menziunada sura e conferm d'avair il dretg da far quei sco possessura / possessur DEP (resp. sco represchentanza legala) u sco la substituziun DEP sezza.

Lieu, data	Suttascripziun da la / dal possessur / a DEP u da la substituziun DEP (sur 16 onns)
Lieu, data	Suttascripziun(s) da la represchentanza legala u da la persuna autorisada da surpigiar la represchentanza <sup>2</sup>

## **2 Represchentanza legala u persuna autorisada da surpigliar la represchentanza en cas da basegn**

Jau conferm / Nus confermain d'avair il dretg da surpigliar la represchentanza legala:

- per personas ablas da giuditar fin 16 onns: en il rom d'in dretg da tgira dals uffants communabel è necessaria la suttascripziun da tuttas duas possessuras/da tuts dus possessurs dal dretg da tgira. Necessaris èn ils documents d'identità originals da la possessura/dal possessur dal DEP e da la persuna cun dretg da tgira accompagnanta. Per ina persuna cun dretg da tgira betg accompagnanta sto vegnir preschentà il document d'identità original u ina copia dal document d'identità suttascritta a maun (suttascripziun visibla).
- en il rom d'ina curatella tenor l'art. 393 ss. dal Cudesch civil svizzer.
- in'otra plenipotenza giuridicamain valaivla.

## **3 Cumprovar la relaziun da represchentanza**

Agiuntai p.pl. ina cumprova correspudenta, sco per exempel:

- certificat da famiglia per pèrs maridats; reconuschientscha da paternità u certificat da stadi civil registrà per pèrs betg maridats (certificats da retrair tar l'uffizi dal stadi civil);
- sentenza da separaziun/document da divorzi giuridicamain valaivel per cumprovar il dretg da tgira;
- document da curatella da l'autorità per la protecziun da l'uffant e da creschids;
- attestaziun da mort (incl. certificat da famiglia, sche la petenta resp. il petent ha in auter num).

Betg mo la represchentanza legala (geniturs / procuratur /a) po substituir la possessura / il possessur DEP, mabain er ina terza persuna che assista la possessura / il possessur DEP.

## **Il proxim pass**

Uss essas Vus pronta/pront da passar personalmain tar in [post per l'avertura da DEPs](#). Là verifitgesch'ins Vossas indicaziuns sin quest formular e controllescha las cumprovas che Vus prendais cun Vus. P.pl. n'emblidai betg ils suandants documents:

- questa **dumonda da stizzar ina substituziun per il DEP** – emplenida correctamain e suttascritta a maun.
- Las suandantas cumprovas:
  - **document d'identità uffizial valaivel (pass, carta d'identità, legitimaziun da personas estras) da la possessura/dal possessur dal DEP (resp. da la represchentanza legala) u da la substituziun per il DEP**
  - sche necessari, las **cumprovas da la relaziun da represchentanza legala**<sup>3</sup>



## **Ulteriuras infurmaziuns**

Infurmaziuns detagliadas davart il DEP chattais Vus sin la website [esanita.ch](http://esanita.ch).

Legiai ils documents «Infurmaziun per la clientella davart il dossier electronic dal pazient (DEP)» e «Portal per pazientas e pazients DEP – documentaziun da diever» sin nossa website [esanita.ch/rom/download](http://esanita.ch/rom/download) per survegnir ina survista complessiva da las funcziuns e configuraziuns dal DEP.

Conferma dal post d'avertura DEP (p.pl. laschar vid)

Post d'avertura  
DEP

Data / suttascripziun  
persuna executiva